

Setting Up Your Computer

Προετοιμασία του υπολογιστή σας | Настройка компьютера | התקנת המחשב

⚠ CAUTION:

Before you set up and operate your Dell™ computer, see the safety instructions in the *Product Information Guide*. See your *Owner's Manual* for a complete list of features.

NOTE: Because the battery may not be fully charged, use the AC adapter to connect your new computer to an electrical outlet the first time you use the computer.

NOTE: Ensure the power cord is firmly connected to the AC adapter. A proper connection is indicated by a green LED light on the AC adapter.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ:

Προτού προετοιμάσετε και θέσετε σε λειτουργία τον υπολογιστή Dell™, ανατρέξτε στις οδηγίες για την ασφάλεια που περιλαμβάνει ο Οδηγός πληροφοριών προϊόντος. Ανατρέξτε στο *Εγχειρίδιο κατόχου* για μια πλήρη λίστα χαρακτηριστικών.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Επειδή η μπαταρία ίσως δεν είναι πλήρως φορτισμένη, την πρώτη φορά που θα χρησιμοποιήσετε τον υπολογιστή συνδέστε τον σε πρίζα μέσω του μετασχηματιστή AC.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Διασφαλίστε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας είναι σταθερά συνδεδεμένο με το μετασχηματιστή AC. Η κατάλληλη σύνδεση υποδεικνύεται με μια πράσινη λυχνία LED στο μετασχηματιστή AC.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.

Перед настройкой и использованием компьютера Dell™ ознакомьтесь с инструкциями по технике безопасности в *Информационном руководстве по продуктам*. Полный перечень функций приведен в *Руководстве по эксплуатации*.

ПРИМЕЧАНИЕ. Так как при первом использовании нового компьютера аккумулятор может быть заряжен не полностью, используйте адаптер переменного тока для подключения компьютера к электросети.

ПРИМЕЧАНИЕ. Убедитесь, что кабель питания надежно подсоединен к адаптеру переменного тока. О правильности подсоединения свидетельствует горящий зеленый светодиодный индикатор на адаптере переменного тока.

⚠ זהירות:

לפני שתתקין ותפעיל את מחשב Dell™ שברשותך, עיין בהוראות הבטיחות המפורטות במדריך מידע המוצר. לקבלת רשימה מלאה של תכונות, עיין במדריך למשתמש.

הערה: מאחר שיייתכן כי הסוללה אינה טעונה במלואה, השתמש במתאם זרם החילופין לחיבור המחשב החדש לשקע חשמל בפעם הראשונה שאתה משתמש במחשב.


הערה: ודא שכבל החשמל מחובר היטב למתאם זרם החילופין. חיבור תקין מצוין באמצעות נורית LED ירוקה על מתאם זרם החילופין.

1 | Connect the AC Adapter



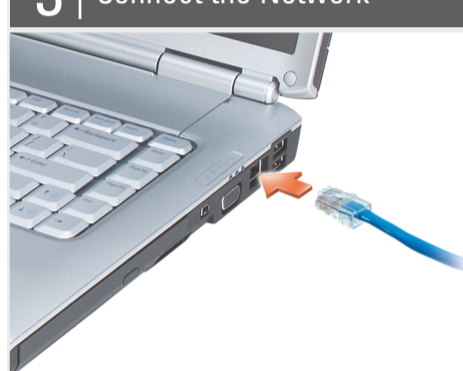
Συνδέστε το μετασχηματιστή AC
Подсоедините адаптер переменного тока
חבר את מתאם זרם החילופין

2 | Connect the Modem



Συνδέστε το μόντεμ
Подсоедините модем
חבר את המודם

3 | Connect the Network



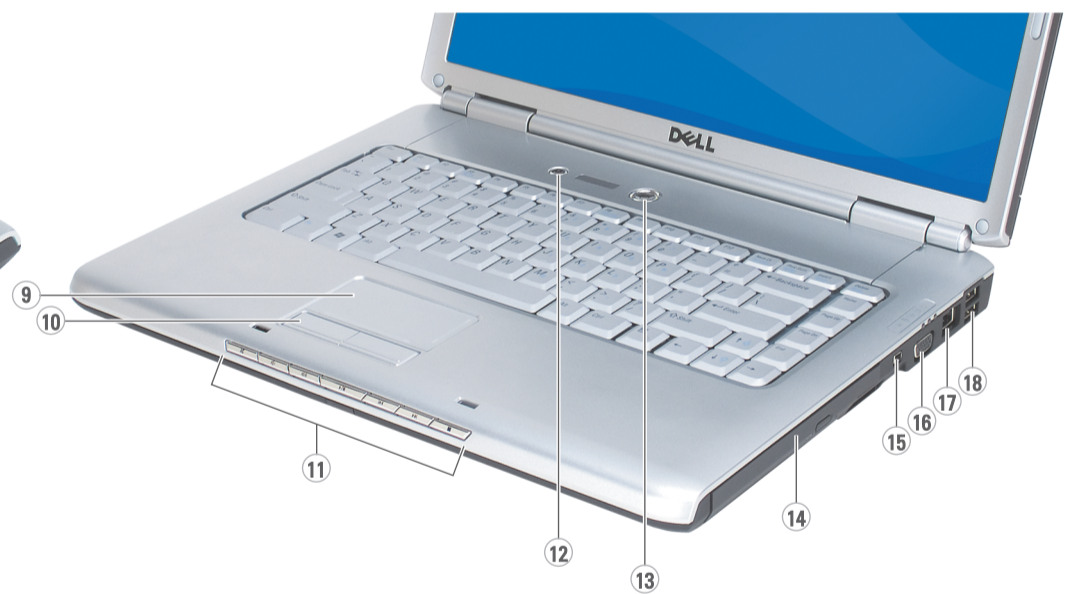
Συνδέστε το δίκτυο
Подсоедините сетевой кабель
חבר את הרשת

4 | Press the Power Button



Πιέστε το κουμπί τροφοδοσίας
Нажмите кнопку питания
לחץ על מתג ההפעלה

About Your Computer | Πληροφορίες για τον υπολογιστή σας | Сведения о компьютере | אודות המחשב

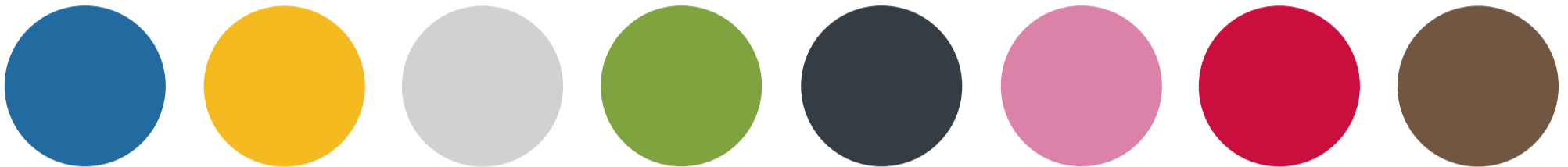


1. S-video connector
2. USB connectors (2)
3. AC adapter connector
4. modem connector
5. security cable slot
6. wireless network switch
7. audio connectors (2)
8. ExpressCard slot
9. touch pad
10. touch pad buttons (2)
11. media buttons
12. MediaDirect button
13. power button
14. optical drive
15. 1394 connector
16. video connector
17. network connector
18. USB connectors (2)

1. σύνδεσμος S-video
2. σύνδεσμοι USB (2)
3. σύνδεσμος μετασχηματιστή AC
4. σύνδεσμος μόντεμ
5. υποδοχή καλωδίου ασφάλειας
6. διακόπτης ασύρματου δικτύου
7. σύνδεσμοι ήχου (2)
8. υποδοχή ExpressCard
9. επιφάνεια αφής
10. κουμπιά επιφάνειας αφής (2)
11. κουμπιά μέσων
12. κουμπί MediaDirect
13. κουμπί τροφοδοσίας
14. μονάδα οπτικού δίσκου
15. σύνδεσμος 1394
16. σύνδεσμος βίντεο
17. σύνδεσμος δικτύου
18. σύνδεσμοι USB (2)

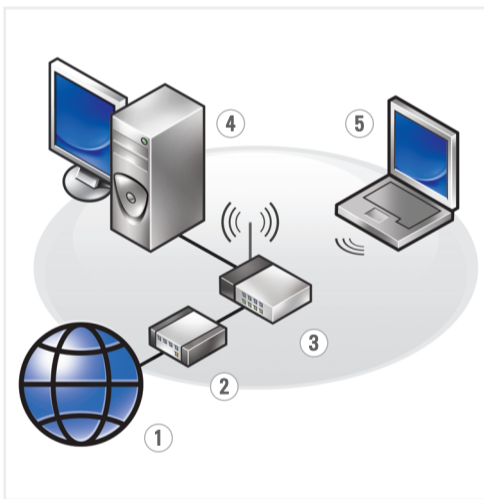
1. разъем S- video
2. разъемы USB (2)
3. разъем адаптера переменного тока
4. разъем для модема
5. гнездо для защитного троса
6. переключатель беспроводной сети
7. аудиоразъемы (2)
8. слот ExpressCard
9. сенсорная панель
10. кнопки сенсорной панели (2)
11. мультимедийные кнопки
12. кнопка MediaDirect
13. кнопка питания
14. оптический дисковод
15. разъем 1394
16. видеоразъем
17. сетевой разъем
18. разъемы USB (2)

1. מחבר S-video
2. מחברי USB (2)
3. מחבר מתאם זרם חילופין
4. מחבר מודם
5. חריץ כבל אבטחה
6. מתג רשת אלחוטית
7. מחברי שמע (2)
8. חריץ ExpressCard
9. משטח מגע
10. לחצני משטח מגע (2)
11. לחצני מדיה
12. לחצן MediaDirect
13. לחצן הפעלה
14. סוג אופטי
15. מחבר 1394
16. מחבר וידאו
17. מחבר רשת
18. מחברי USB (2)



התנתה המחשב
 НАСТРОЙКА КОМПЬЮТЕРА
 ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΤΟΥ ΥΠΟΛΟΓΙΣΤΗ ΣΑΣ

SETTING UP YOUR COMPUTER Dell™ INSPIRON™ 1520/1521



Wireless Network (Optional)

1. Internet service
2. cable or DSL modem
3. wireless router
4. desktop computer with network adapter (optional)
5. portable computer with wireless network card

See the documentation for your computer or router for more information about how to set up and use your wireless network.

Ασύρματο δίκτυο (προαιρετικό)

1. Υπηρεσία παροχής Internet
2. Καλωδιακό μόντεμ ή μόντεμ DSL
3. Ασύρματος δρομολογητής
4. Επιτραπέζιος υπολογιστής με προσαρμογέα δικτύου (προαιρετικό)
5. Φορητός υπολογιστής με κάρτα ασύρματου δικτύου

Ανατρέξτε στην τεκμηρίωση του υπολογιστή ή του δρομολογητή σας για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την προετοιμασία και τη χρήση του ασύρματου δικτύου σας.

Беспроводная сеть (необязательно)

1. услуги доступа в Интернет
2. кабельный модем или DSL- модем
3. беспроводной маршрутизатор
4. настольный компьютер с сетевым адаптером (дополнительно)
5. портативный компьютер с беспроводной сетевой платой

Дополнительную информацию по настройке и использованию беспроводной сети смотрите в документации, прилагаемой к компьютеру или маршрутизатору.

רשת אלחוטית (אופציונלי)

1. שירות אינטרנט
2. מודם DSL או כבלים
3. נתב אלחוטי
4. מחשב שולחני עם מתאם רשת (אופציונלי)
5. מחשב נייד עם כרטיס רשת אלחוטית

עיין בתיעוד המחשב או הנתב לקבלת מידע נוסף אודות אופן ההתקנה והשימוש ברשת אלחוטית.



Finding Answers

See your *Owner's Manual* for more information about using your computer.

If you do not have a printed copy of the *Owner's Manual*, click the **Documentation and Support** icon on the desktop or go to support.dell.com.

Εύρεση απαντήσεων

Ανατρέξτε στο *Εγχειρίδιο κατόχου* για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη χρήση του υπολογιστή σας.

Αν δεν έχετε έντυπο *Εγχειρίδιο κατόχου*, κάντε κλικ στο εικονίδιο **Τεκμηρίωση και υποστήριξη** στην επιφάνεια εργασίας ή επισκεφτείτε τον ιστοχώρο support.dell.com.

Поиск ответов

Дополнительную информацию по использованию компьютера смотрите в *Руководстве по эксплуатации*.

Если у вас нет отпечатанного экземпляра *Руководства по эксплуатации*, щелкните значок **Documentation and Support** (Документация и поддержка) на «рабочем столе» или посетите веб-сайт support.dell.com.

חיפוש תשובות

לקבלת מידע נוסף על שימוש במחשב, עיין במדריך למשתמש.

אם אין לך עותק מודפס של המדריך למשתמש, לחץ על הסמל תיעוד ותמיכה על שולחן העבודה או עבור אל support.dell.com

Printed in Ireland.
 Εκτυπώθηκε στην Ιρλανδία.
 Напечатано в Ирландии.
 הודפס באירלנד.



Information in this document is subject to change without notice.

© 2007 Dell Inc. All rights reserved.
 Reproduction in any manner whatsoever without the written permission of Dell Inc. is strictly forbidden.

Dell, the DELL logo, Yours Is Here, and Inspiron are trademarks of Dell Inc. Dell disclaims proprietary interest in the marks and names of others.

November 2007

Οι πληροφορίες που περιλαμβάνει το παρόν έγγραφο ενδέχεται να αλλάξουν χωρίς προειδοποίηση.

© 2007 Dell Inc. Με επιφύλαξη παντός δικαιώματος.

Απαγορεύεται αυστηρά η αναπαραγωγή με οποδήποτε τρόπο χωρίς τη γραπτή άδεια της Dell Inc..

Dell, το λογότυπο DELL, Yours Is Here και Inspiron είναι εμπορικά σήματα της Dell Inc. Η Dell αποποιείται κάθε αξίωση ιδιοκτησίας επί των εμπορικών σημάτων και ονομάτων τρίτων.

Νοέμβριος 2007

Информация, содержащаяся в данном документе, может быть изменена без уведомления.

© 2007 г. Dell Inc. Все права защищены.
 Воспроизведение материалов данного руководства в любой форме без письменного разрешения корпорации Dell строго запрещается.

Dell, логотип DELL, Yours Is Here и Inspiron являются товарными знаками корпорации Dell. Корпорация Dell не претендует ни на какие права собственности в отношении товарных знаков и торговых наименований других компаний.

Ноябрь 2007 года

המידע במסמך זה עשוי להשתנות ללא הודעה.

כל הזכויות שמורות © 2007 Dell Inc.
 חל איסור על שיתוק מסמך זה, בכל דרך שריא, ללא קבלת רשות בכתב מת Dell Inc.

Dell, הלוגו של DELL, Yours Is Here, ו- Inspiron הם סימנים מסחריים של Dell Inc. Dell אינה מבטיחה על כל עניין קנייני בסימנים ובשמות של אחרים.

נובמבר 2007